

Zur Datierung der „Abbildungen zur Berichtigung und Ergänzung der Schmetterlingskunde“ von Josef Emanuel FISCHER VON RÖSLERSTAMM

von Jürgen Rodeland, am 31. Dezember 2018

Zusammenfassung

Die Datierung der einzelnen Hefte der „Abbildungen zur Berichtigung ...“ von Fischer von Röslerstamm wurde mit buchwissenschaftlichen Methoden untersucht. 1-2: 1834, 3-4: 1835, 5-7: 1836, 8: 1837, 9-10: 1838, 11-14: 1839, 15: 1839 oder 1840, 16-17: 1840, 18-19: 1841, 20: 1843.

Das zur Diskussion stehende Buch liegt mir als Digitalisat der Bayerischen Staatsbibliothek vor. Es enthält 308 Textseiten und 100 Tafeln. Dieses Münchener Exemplar enthält nur auf der Haupt-Titelseite sowie auf einigen Kupfertafeln Datierungen. Die Titel der einzelnen Lieferungen sind nicht mit eingebunden.

Soweit aus der ersten Seite von FLETCHER & GRIFFIN (1943), die sich mit derselben Fragestellung befassten, ersichtlich ist, zogen sie zur Datierung die ihnen nahezu vollständig vorliegenden „wrapper“ (= Titelseiten/Inhaltsverzeichnisse) der einzelnen Hefte zu Rate. Ihnen lagen drei zum Teil unvollständige Exemplare des Bandes vor. Anscheinend fehlten ihnen die wrapper der Hefte 2-4. Die wrapper der Hefte 5-10 seien nicht datiert, und die der Hefte 11-20 seien mit aufgedrucktem Jahr versehen („having the date printed“). Die Autoren verweisen außerdem auf handschriftliche Notizen von J. H. DURRANT, die dieser aus Informationen kompiliert habe, welche teilweise von Abbé J. DE JOANNIS und L. B. PROUT zur Verfügung gestellt worden seien. Anscheinend werteten FLETCHER & GRIFFIN keine Sekundärliteratur aus – jedenfalls gibt es keine diesbezüglichen Hinweise auf der ersten Seite ihrer Arbeit. Dies nehme ich zum Anlass, die Fragestellung erneut, und zwar mit buchwissenschaftlichen Methoden anzugehen. Dazu verwende ich die auf der jeweils ersten Seite jeder Drucklage aufgedruckte Lagenummer als Prüfkriterium, ob die Angaben im „Repertorium der gesamten deutschen Literatur“, dessen Bände 1 (1834) bis 34 (1842) vollständig als Online-Digitalisate der Bayerischen Staatsbibliothek einsehbar sind, im „Leipziger Repertorium der deutschen und ausländischen Literatur“, Band 1 (ebenfalls von der BSB digitalisiert) und in der „Isis von Oken“ stimmen können.

Lagen-Nummer(n)	Seiten-Nummern	im Text behandelte Taxa	Heft	Kupfer- tafeln	Datierung	Quelle der Datierung
ohne	Titelblatt				1834	Jahreszahl auf Titelblatt gedruckt
1	[I], II, [III], IV- V, [6], 7-8	<i>Paedisca parmatana</i> <i>Lita fischerella</i>	1	1-5	1834	Repertorium 3 (1834: 146-147) „Centurie I. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1834. 8 S.“, beide Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344615/ft/bsb10601946?page=154
2 und 2*	9-15, [16 (leer)]	<i>Pyralis honestalis</i> <i>Botys ophialis</i> <i>Botys fulvalis</i> <i>Elachista rhamnifoliella</i> <i>Tinea granitella</i> <i>Tortrix adjunctana</i> <i>Tortrix cinnamomeana</i> <i>Tortrix orana</i> <i>Tortrix gnomana</i> <i>Tortrix rusticana</i>	2	6-10	1834	Repertorium 3 (1834: 428) „2. Heft. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1834. 7 S.“ Alle zehn Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344615/ft/bsb10601946?page=436
3 und 3*	17-24	<i>Tortrix grotiana</i> <i>Tortrix laevigana</i> <i>Cochylis kindermannana</i> <i>Cochylis tischerana</i> <i>Lita heroldella</i> <i>Lita cerasiella</i> <i>Oecophora pygmaeella</i> <i>Oecophora sorbiella</i> <i>Oecophora cornella</i> <i>Oecophora fundella</i>	3	11-15	1835	Repertorium 5 (1835: 49) „3. Heft. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1835. 4 S. [sic, recte offensichtlich 8 Seiten wegen der Übereinstimmung der 10 Taxa]“ Alle zehn Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344629/ft/bsb10601948?page=57
4, 4* und 5* [Lage 5 gibt es nicht]	25-36	<i>Chilo gigantellus</i> <i>Chilo forficellus</i> <i>Chilo mucronellus</i> <i>Chilo phragmitellus</i> <i>Chilo cicatricellus</i> <i>Grapholitha mitterpacheriana</i> <i>Tortrix klugiana</i> <i>Tortrix fulvana</i> <i>Tortrix dumetana</i>	4	16-20	1835	Repertorium 6 (1835: 546): „4. Heft. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1835. 12 S.“ Alle neun Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344647/ft/bsb10601949?page=554

6, 6*	37-46	<i>Phoxopterus penkleriana</i> <i>Penthina dealbana</i> <i>Penthina simplana</i> <i>Tortrix kuhlweiniana</i> <i>Tortrix sylvana</i> <i>Teras ferrugana</i> <i>Teras treueriana</i>	5	21-25	1836	Repertorium 8 (1836: 46): „5. Heft. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1836. 10 S.“ Alle sieben Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344652/ft/bsb10601951?page=54
7, 7*, 8, 8*	47-60	<i>Choreutes parialis</i> <i>Botys politalis</i> <i>Botys rubiginalis</i> <i>Botys verbascalis</i> <i>Phycis janthinella</i> <i>Phycis gilveolella</i> <i>Phycis renella</i> <i>Phycis adelphella</i> <i>Phycis etiella</i> <i>Oecophora moritzella</i> <i>Lita artemisiella</i> <i>Yponomeuta flavianella</i>	6	26-30	1836	Repertorium 11 (1837: 156-157): „6. u. 7. Heft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1836. S. 47-76.“ Alle zwölf Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344717/ft/bsb10601954?page=180
9, 9*, 10, 10*	61-76	<i>Haemylis assimilella</i> <i>Haemylis pulverella</i> <i>Haemylis arenella</i> <i>Haemylis propinquella</i> <i>Haemylis laterella</i> <i>Haemylis dictamnella</i> <i>Teras abietana</i> <i>Teras umbrana</i>	7	31-35	1836	Repertorium 11 (1837: 156-157): „6. u. 7. Heft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1836. S. 47-76.“ Alle acht Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344717/ft/bsb10601954?page=180
11, 11*, 12, 12*, 13, 13*, 14	77-102	<i>Orthosia kindermannii</i> <i>Caradrina kadenii</i> <i>Anthophila wimmerii</i> <i>Psyche pseudobombycella</i> <i>Psyche clathrella</i> <i>Psyche politella</i> <i>Psyche undulella</i> <i>Psyche triquetrella</i> <i>Grapholitha messingiana</i> <i>Cochylis jucundana</i> <i>Cochylis richteriana</i> <i>Tortrix treitschkeana</i>	8	36-40	1837	Repertorium 14 (1837: 58-59): „8. Heft. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1837. S. 77–102.“ Alle zwölf Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344736/ft/bsb10601957?page=122

15, 15*, 16, 16*, 17	103-120 120: „Wien im Dezember 1837“	<i>Psyche graminella</i> <i>Lithosia complana</i> <i>Lithosia lurideola</i> <i>Lithosia kuhlweini</i> <i>Tortrix piceana</i> <i>Tortrix ameriana</i> <i>Tortrix decretana</i> <i>Tortrix xylostearia</i> <i>Ornix anseripennella</i>	9	41-45	1838	Isis 1838 (Heft 5) (371-372): „Heft 9. 5 Tafeln ill.“ Alle neun Taxa in der Rezension erwähnt. https://biodiversitylibrary.org/page/27396617
18, 18*, 19, 19*	121-132	<i>Haemylis malvella</i> <i>Haemylis applanella</i> <i>Haemylis cnicella</i> <i>Haemylis impurella</i> <i>Acidalia perochraria</i> <i>Acidalia ochraria</i> <i>Acidalia rufaria</i>	10	46-50	1838	Isis 1838 (Heft 11) (848): „Heft 10. Taf. 46–50. ill.“ Alle sieben Taxa in der Rezension erwähnt. https://biodiversitylibrary.org/page/27396877
20, 20*, 21, 21*, 22	133-145, [146] S. [146]: „Druckfehler im 10. Hefte.“	<i>Cochylis elongana</i> <i>Cochylis manniana</i> <i>Grapholitha freyeriana</i> <i>Paedisca frutetana</i> <i>Paedisca immundana</i> <i>Paedisca monachana</i> <i>Teras caudana</i> <i>Teras effractana</i>	11	51-55	1839	Repertorium 21 (1839: 343-345): „9.–12. Heft. Jedes mit 5 illum. Kpfrn. [...] 1838, 1839. S. 103– 162.“ Zwei der sieben Taxa werden in der Rezension nicht erwähnt: <i>Paedisca frutetana</i> und <i>Teras effractana</i> . http://opacplus.bsb- muenchen.de/title/7344778/ft/bsb10601964?page=371 Isis 1839 (2) (154): „1839. Heft XI. 4. 133–145. 5 Taf. ill.“ https://biodiversitylibrary.org/page/13244111

23, 24	Zwei Zahlen auf jeder Seite: 147 148, 149 150, 151 152, 153 154, nochmals 153 154, 155 156, 157 158, 159 160	<i>Phycis ceratoniella</i> <i>Phycis holosericella</i> <i>Phycis obtusella</i> <i>Ornix ballotella</i> <i>Adela stelliferella</i> <i>Phycis carbonariella</i> <i>Phycis rubrotibiella</i> <i>Phycis faecella</i> <i>Teras effractana</i>	12	56-60	1839	Repertorium 21 (1839: 343-345): „9.–12. Heft. Jedes mit 5 illum. Kpfrn. [...] 1838, 1839. S. 103–162.“ Alle neun Taxa in der Rezension erwähnt. Die korrekte Seitenzahl „162“ berücksichtigt den Druckfehler, dass 153 154 zweimal vergeben wurde. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344778/ft/bsb10601964?page=371 Isis 1840 (4) (299-300): „Heft XII. XIII. 1839. 4. 147–185. T. 56-65. col.“ https://biodiversitylibrary.org/page/27397283
25, 25*, 26, 26*, 27, 27*, 28	163-188	<i>Acidalia pusillaria</i> <i>Paedisca profundana</i> <i>Paedisca dissimilana</i> <i>Paedisca hepaticana</i> <i>Paedisca similana</i> <i>Paedisca scutulana</i> <i>Paedisca brunnichiana</i> <i>Paedisca delitana</i> <i>Paedisca demarniana</i>	13	61-65	1839	Repertorium 23 (1840: 139-140): „13. Heft. Mit 5 illum. Kpfrn. [...] 1839. S. 163–188.“ Alle neun Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344790/ft/bsb10601966?page=167 Isis 1840: Siehe oben bei Heft 12.
29, 29*, 30	189-200	<i>Adela degeerella</i> <i>Adela congruella</i> <i>Adela associatella</i> <i>Adela bimaculella</i> <i>Plutella messingiella</i> <i>Ornix hemerobiella</i> <i>Ornix citrinella</i> <i>Ornix simploniella</i> <i>Graph.mitterpacheriana</i> <i>Phox. penkleriana</i>	14	66-70	1839	Repertorium 25 (1840: 522-523): „14.–16. Hft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1839, 40. S. 189–232.“ Alle zehn Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344799/ft/bsb10601968?page=546 Isis 1840 (6) (482): „Heft. XIV. XV. 4. T. 10. ill.“ https://biodiversitylibrary.org/page/27397374

31, 31*, 32, 32*	201-215 und leere Seite [216]	<i>Butalis chenopodiella</i> <i>Butalis restigerella</i> <i>Butalis triguttella</i> <i>Oecophora epilobiella</i> <i>Oecophora andereggiella</i> <i>Oecophora gysselella</i> <i>Oecophora farinatella</i> <i>Botys fulvalis</i> <i>Botys crocealis</i> <i>Botys aurantiacalis</i> <i>Botys terrealis</i>	15	71-75	1839 oder 1840 Tafeln 72 und 75: gestochen „1839.“	Repertorium 25 (1840: 522-523): „14.–16. Hft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1839, 40. S. 189– 232.“ Alle elf Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb- muenchen.de/title/7344799/ft/bsb10601968?page=546 Isis 1840 (6) (482): „Heft. XIV. XV. 4. T. 10. ill.“ https://biodiversitylibrary.org/page/27397374
33, 33*, 34, 34*	217-232	<i>Lita populella</i> <i>Lita obscurella</i> <i>Lita scintillella</i> <i>Lita velocella</i> <i>Lita atriplicella</i> <i>Lita obsoletella</i> <i>Lita terrella</i> <i>Lita distinctella</i> <i>Lita lentiginosella</i> <i>Catephia leucomelas</i> <i>Eyrepia caja</i>	16	76-80	1840 Tafel 78: gestochen „1839.“ Tafeln 79- 80: „1840.“	Repertorium 25 (1840: 522-523): „14.–16. Hft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1839, 40. S. 189– 232.“ Alle elf Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb- muenchen.de/title/7344799/ft/bsb10601968?page=546 Isis 1842 (7) (558): „1839. 4. H. XVI. 217–232- Taf. 76–80.“ https://biodiversitylibrary.org/page/13240889
35, 36, 37, 38, 39	233-252	<i>Glyphipteryx loricatella</i> <i>Glyphipteryx</i> <i>bergstraesserella</i> <i>Glyphipteryx variella</i> <i>Aechmia thrasonella</i> <i>Aechmia equitella</i> <i>Aechmia roeslerstammella</i> <i>Aechmia perdicella</i> <i>Aechmia dentella</i> <i>Aechmia transversella</i> <i>Aechmia metallicella</i> <i>Aechmia saltatricella</i> <i>Phycis obductella</i> <i>Xylina putris</i> <i>Lithosia rosea</i> <i>Polia flavicincta</i>	17	81-85	1840 Tafeln 81- 85: gestochen „1840.“	Repertorium 30 (1841: 350-351): „17. u. 18. Heft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1840, 41. S. 233- 268.“ Alle 15 Arten in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb- muenchen.de/title/7344824/ft/bsb10601973?page=426 Isis 1842 (2) (145): „1841. 4. Heft XVII. S. 233– 252. T. 81–85.“ https://biodiversitylibrary.org/page/13240667

40, nochmals 40, 41, 41*,	253-268	<i>Ornix auroguttella</i> <i>Oecophora heydeniella</i> <i>Oecophora linneella</i> <i>Oecophora locupletella</i> <i>Chilo aureliellus</i> <i>Chilo saxonellus</i> <i>Scopula bourjotalis</i> <i>Phycis massilialis</i> <i>Pyralis luridalis</i> <i>Apamea latruncula</i>	18	86-90	1841 Tafeln 86- 90: gestochen „1841.“	Repertorium 30 (1841: 350-351): „17. u. 18. Heft. Jedes mit 5 illum. Kupf. [...] 1840, 41. S. 233-268.“ Alle zehn Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344824/ft/bsb10601973?page=426 Isis 1842 (6) (478): „Heft XVIII. 1839. [Jahreszahl offensichtlich falsch] 4. S. 253–250. [sic] T. 5. illum.“ https://biodiversitylibrary.org/page/13240847
42, 42*, 43, 43*, 44	269-288	<i>Aspis uddmanniana</i> <i>Scopula elutalis</i> <i>Scopula umbrosalis</i> <i>Csopula [sic] murinalis</i> <i>Asopia combustalis</i> <i>Pyrausta phoenicealis</i> <i>Nymphula ramburialis</i> <i>Anarsia lineatella</i> <i>Anarsia spartiella</i> <i>Hypsolophus lemniscellus</i> <i>Polia occulta</i> <i>Orthosia litura</i>	19	91-95	1841 Tafeln 91- 95: gestochen „1841.“	Repertorium 33 (4) (1842: 337-338): „19. Heft. Mit 5 illum. Kupf. [...] 1841. S. 269–288.“ Alle zwölf Taxa in der Rezension erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/7344838/ft/bsb10601976?page=359 Isis 1843 (6) (476): „Heft XIX. 4. 1841. S. 269–286. [sic] T. 92–95. ill.“ https://biodiversitylibrary.org/page/13242001
45, 45*, 46, 47	289-304, Register [305-308]	<i>Lita terrella</i> <i>Rhinosia juniperella</i> <i>Tortrix laevigana</i> <i>Palpula rostellata</i> <i>Lampros monasticella</i> <i>Elachista treitschkiella</i> <i>Ypsolophus dolosellus</i> <i>Ypsolophus binotellus</i> <i>Ypsolophus separatellus</i> <i>Ypsolophus imparellus</i>	20	96-100	Zwischen März 1843 (Datierung Schlusswort, S. 304) und 7. Juli 1843 Tafeln ohne Datierungen.	Leipziger Repertorium 1 (Dritter Band, Heft 27) (7. Juli 1843: 44): „20. Hft. (2½ Bog. Text u. 5 illum. Kupf. [...] 1843.“ Nur bibliographische Angaben, keine Rezension, daher keine Taxa erwähnt. http://opacplus.bsb-muenchen.de/title/10570768/ft/bsb10601980?page=54 Isis 1844 () (468): „Heft 20. 1843. 4. 289–305. T. 98 [sic, recte: 95] –100.“ https://biodiversitylibrary.org/page/13235933

Literatur

FISCHER VON RÖSLERSTAMM, J. E. (1834-[1843]): Abbildungen zur Berichtigung und Ergänzung der Schmetterlingskunde, besonders der Microlepidopterologie als Supplement zu Treitschke`s und Hübner`s europaeischen Schmetterlingen, mit erläuterndem Text. Titelblatt, [I]-V, [6], 7-145, [146], 147|148-153|154, 153|154-159|160 [recte: 162], 163-304, Register [305-308], pl. 1-100. Leipzig (Hinrichs).

FLETCHER, T. B. & F. J. GRIFFIN (1943): On the dates of Fischer von Röslerstamm, Abbildungen zur Berichtigung und Ergänzung der Schmetterlingskunde, &c. – Journal of the Society for the Bibliography of Natural History **1** (12): 465-469. [Sekundärzitat nach <https://www.eupublishing.com/doi/abs/10.3366/jsbnh.1943.1.12.465>]